

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55013021** (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Hersteller Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 1 von 13

Auftraggeber Dt. Brennstoffvertrieb GmbH
Paradiesstraße 14b
97080 Würzburg

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
Modell DBV 5SP 007
Typ DG9K
Radgröße 8Jx19H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
DG9KK42HSP DG9KK42AGP	DG9K 12A / Ø70,1 - 65,1	5/108/65,1	42	800	2330

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 53670
Herstellerzeichen DBV
Radtyp und Ausführung DG9K (s.o.)
Radgröße 8Jx19H2
Einpresstiefe ET.. (s.o.)
Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)	Artikel-Nr.
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	130	28,2	ZJV6
S02	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	115	28	ZJP0
S03	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	100	28	ZJP0
S04	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	120	28	ZJP0

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Citroen
DS
Fiat
Opel
Peugeot
Toyota
Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 2 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen Berlingo (IV) E e2*2007/46*0625*..	56-96	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14
	56-96	235/40R19	K1c K2b T96	A18 A58 KOV
	56-96	235/45R19	K1c K2b T95 T99	NoE R64 S02
Citroen Berlingo (IV) E e2*2007/46*0624*.. e2*2007/46*0625*.. - 15 Zoll Serie	55-81	225/35R19	K1a K2b T88	A01 A12 A14
				A18 A58 A59
				KOV NoE Z15 S02
Citroen C5 Aircross A e2*2007/46*0642*.. - incl. Facelift 2022	96-133	225/50R19		A12 A14 A18
	96-133	235/45R19		A58 NoP S02
	96-133	235/50R19	A01 K1a K2b	
	96-133	245/45R19		
	96-133	255/45R19	A01 K1a K2b	
Citroen C5 Aircross Hybrid A e2*2007/46*0642*.. - Plug-in Hybrid - incl. Facelift 2022	133	225/50R19		A12 A14 A18
	133	235/45R19		A58 S02
	133	245/45R19		
Citroen C5 X N e9*2018/858*11066*..	96-133	225/50R19	A01 K1c	A12 A14 A18
	96-133	235/45R19		A58 Car KMV
	96-133	235/50R19	A01 K1c K2b	NoE NoP V19
	96-133	245/45R19	A01 K1c	S02
	96-133	255/45R19	A01 K1c K2b K5x	
Citroen C5 X PHEV N e9*2018/858*11066*.. - Plug-in Hybrid	110, 132	225/50R19	A01 K1c	A12 A14 A18
	110, 132	235/45R19		A58 Car KMV
	110, 132	235/50R19	A01 K1c K2b	NoE V19 S02
	110, 132	245/45R19	A01 K1c	
	110, 132	255/45R19	A01 K1c K2b K5x	
Citroen e-Berlingo (IV) E e2*2007/46*0625*.. - Elektro	57, 62	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14
	57, 62	235/40R19	K1c K2b T96	A18 A58 KOV
	57, 62	235/45R19	K1c K2b T99	R64 S02
DS 4 F e2*2007/46*0628*10-..	96-165	225/50R19	A01 A12 K1a	A14 A18 A58
	96-165	235/45R19	AS9	MpH NoE V19
	96-165	235/50R19	A01 A12 K1c K2b	S02
	96-165	245/45R19	A01 A12 K1a	
	96-165	255/45R19	A01 A12 K1c K2b	
DS 7, -/Crossback J e2*2007/46*0601*..	96-165	235/50R19		A12 A14 A18
	96-165	245/45R19		A58 NoE NoP
	96-165	255/45R19		S02
DS 7, -/Crossback e-tense J e2*2007/46*0601*.. - Plug-in Hybrid	133, 147	235/50R19		A12 A14 A18
	133, 147	245/45R19		A57 Y82 S02
	133, 147	255/45R19		

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 3 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Doblo (III) E e2*2007/46*0624*18-...; e2*2007/46*0625*20-.. - 15 Zoll Serie	55-81	225/35R19	K1a K2b T88	A01 A12 A14 A18 A58 A59 KOV NoE Z15 S02
Fiat Doblo (III) E e2*2007/46*0625*20-..	56-96	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14 A18 A58 KOV NoE R64 S02
	56-96	235/40R19	K1c K2b T96	
	56-96	235/45R19	K1c K2b T95 T99	
Fiat e-Doblo (III) E e2*2007/46*0625*20-.. - Elektro	57, 62	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14 A18 A58 KOV R64 S02
	57, 62	235/40R19	K1c K2b T96	
	57, 62	235/45R19	K1c K2b T99	
Opel Astra-L F e2*2007/46*0628*16-..	81-100	215/35R19	R37 T85	A12 A14 A18 A58 MpH NoE Y85 S02
	81-132	225/35R19	T84 T88	
	81-132	235/35R19	A01 G01 K2b K4d K6r T87 T91	
Opel Astra-L Sports Tourer F e2*2007/46*0628*16-..	81-100	215/35R19	R37 T85	A12 A14 A18 A58 Car MpH NoE S02
	81-100	225/35R19	T88	
	81-132	235/35R19	A01 G01 K2b K4d K6r T87 T91	
Opel Combo-E E e2*2007/46*0623*..	56-96	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14 A18 A58 KOV NoE R64 S02
	56-96	235/40R19	K1c K2b T96	
	56-96	235/45R19	K1c K2b T95 T99	
Opel Combo-E Electric E e2*2007/46*0623*..	57, 62	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14 A18 A58 KOV R64 S02
	57, 62	235/40R19	K1c K2b T96	
	57, 62	235/45R19	K1c K2b T99	
Opel Combo-E, -/Life E e2*2007/46*0622*...; e2*2007/46*0623*.. - 15 Zoll Serie	55-81	225/35R19	K1a K2b T88	A01 A12 A14 A18 A58 A59 KOV NoE Z15 S02
Opel Grandland Hybrid K e2*2018/858*00064*..	100	225/55R19	A94	A14 A18 A58 NoE NoP S02
	100	235/50R19	A01 A12 K1b K2b	
	100	255/45R19	A01 A12 K1b K2b	
Opel Grandland X Z e2*2007/46*0597*..	75-133	225/50R19		A12 A14 A18 A58 NoP R93 S02
	75-133	235/45R19		
	75-133	235/50R19		
	75-133	245/45R19		
	75-133	255/45R19		
Opel Grandland, -/X Z e2*2007/46*0597*.. - incl. Facelift 2021	75-133	225/50R19	A01 K2b	A12 A14 A18 A58 NoP S02
	75-133	235/45R19		
	75-133	235/50R19	A01 K1a K2b	
	75-133	245/45R19	A01 K2b	
	75-133	255/45R19	A01 K1a K2b	
Opel Grandland, -/X - Hybrid Z e2*2007/46*0597*.. - incl. Facelift 2021	110-147	225/50R19	A01 K2b	A12 A14 A18 A57 S02
	110-147	235/45R19		
	110-147	235/50R19	A01 K1a K2b	
	110-147	245/45R19	A01 K2b	

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
 Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 4 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 3008 M e2*2007/46*0534*.. - incl. Facelift 2021	73-133	235/45R19		A12 A14 A18
	73-133	235/50R19	A01 K1a K1b K2b	A58 NoP S02
	73-133	245/45R19	A01 K2b	
	73-133	255/45R19	A01 K1a K1b K2b	
Peugeot 3008 M e2*2007/46*0534*.. - incl. Facelift 2021	73-133	235/45R19		A12 A14 A18
	73-133	235/50R19		A58 NoP R93
	73-133	245/45R19		S02
	73-133	255/45R19		
Peugeot 3008 Hybrid K e2*2018/858*00064*.. - incl. Facelift 2021	100	225/55R19	A94	A14 A18 A58
	100	235/50R19	A01 A12 K1c K2b	NoE NoP V19
	100	255/45R19	A01 A12 K1c K2b K5w K6w	S02
Peugeot 3008 Hybrid M e2*2007/46*0534*.. - incl. Facelift 2021	133, 147	235/45R19		A12 A14 A18
	133, 147	235/50R19	A01 K1a K1b K2b	A57 S02
	133, 147	245/45R19	A01 K2b	
Peugeot 308, 308SW (II) L e2*2007/46*0405*.. - incl. Facelift 2021	60-165	225/35R19	T88	A12 A14 A18
	60-165	235/35R19	A01 G01 K1a K6f T87 T91	A58 Car Flh
	60-165	245/30R19	A01 K1a K2b K6f K6g K6i T89	V19 S03
	60-96, 115	215/35R19	T85	
Peugeot 308, 308SW (III) F e2*2007/46*0628*13-.. - incl. Facelift 2021	81-132	235/35R19	G01 K1a K2b K4d T91	A01 A12 A14 A18 A58 Car MpH NoE Y85 S02
Peugeot 407 Coupé 6*...*; 6*****, 6 e2*2001/116* 0295,0297, 0328,0332*.. e2*2001/116*0369*.. - incl. Facelift 2021	100-155	225/40R19	R37 T89 T93	A12 A14 A18
	100-177	235/40R19	T92 T96	Cpe S03
	100-177	245/35R19	T89 T93	
	100-177	245/40R19	A01 G01 T94	
Peugeot 407, 407SW 6*...*; 6*****, 6 e2*2001/116* 0292-0297,0312, 0328,0330-0332, 0336,0346,0352*.. e2*2001/116*0369*.. e3*2007/46*0062*.. - incl. Facelift 2021	80-120	225/40R19	A01 G16 T89 T93	A12 A14 A18
	80-155	235/35R19	T88 T91	B07 Car Lim
	93-155	225/40R19	Z17 Z18	S03
Peugeot 408 F e2*2007/46*0628*.. - incl. Facelift 2021	96, 100	225/50R19	A01 K1a	A12 A14 A18
	96, 100	235/45R19		A58 KMV Lim
	96, 100	245/45R19	A01 K1a	NoE NoP S02
Peugeot 408 PHEV F e2*2007/46*0628*.. - Plug-in Hybrid	110, 132	225/50R19	A01 K1a	A12 A14 A18
	110, 132	235/45R19		A58 KMV Lim
	110, 132	245/45R19	A01 K1a	NoE S02

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 5 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 5008 M e2*2007/46*0534*.. - incl. Facelift 2021	73-133	235/45R19		A12 A14 A18
	73-133	235/50R19	A01 K1a K1b K2b	A58 NoP S02
	73-133	245/45R19		
	73-133	255/45R19	A01 K1a K1b K2b	
Peugeot 5008 M e2*2007/46*0534*.. -	73-133	235/45R19		A12 A14 A18
	73-133	235/50R19		A58 NoP R93
	73-133	245/45R19		S02
	73-133	255/45R19		
Peugeot 5008 Hybrid K e2*2018/858*00064*.. -	100	225/55R19	A94	A14 A18 A58
	100	235/50R19	A01 A12 K1c K2b	NoE NoP V19
	100	255/45R19	A01 A12 K1c K2b K5w K6w	S02
Peugeot 508 (I) 8 e2*2007/46*0080*.. e2*2007/46*0081*.. -	82-122	225/40R19	K2b T93	A01 A12 A14
	82-122	235/40R19	K1a K2b K6m	A18 A58 B07
	82-122	245/35R19	K1a K2b K6m T93	Car Lim S04
Peugeot 508 (I) 8 e2*2007/46*0080*.. -	133, 150	235/40R19	T96	A12 A14 A18
				A58 Car Lim S04
Peugeot 508 (I) RXH 8 e2*2007/46*0080*06-.. -	120, 133	225/40R19	T93	A12 A14 A18
	120, 133	235/40R19		A57 Car KMV
	120, 133	245/35R19	T93	S04
	120, 133	245/40R19		
Peugeot 508 (II) F e2*2007/46*0628*.. -	96-165	225/40R19		A12 A14 A18
	96-165	235/35R19	T91	A58 Car Lim
	96-165	235/40R19		NoP V19 S02
	96-165	245/35R19	R03	
Peugeot 508 (II) Hybrid F e2*2007/46*0628*.. - Plug-In Hybrid	133	225/40R19	T93	A12 A14 A18
	133	235/40R19	T96	A58 Car Lim
	133	245/35R19	R03 T93	V19 S02
Peugeot e-Partner (IV) E e2*2007/46*0625*.. - Elektro	57, 62	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14
	57, 62	235/40R19	K1c K2b T96	A18 A58 KOV
	57, 62	235/45R19	K1c K2b T99	R64 S02
Peugeot e-Rifter E e2*2007/46*0624*.. e2*2007/46*0625*.. - Elektro	57, 62	225/45R19	T96	A12 A14 A18
	57, 62	235/40R19	T96	A58 KMV S02
	57, 62	235/45R19	T95 T99	
Peugeot Partner (IV) E e2*2007/46*0625*.. - 15 Zoll Serie	55-81	225/35R19	K1a K2b T88	A01 A12 A14
				A18 A58 A59 KOV NoE Z15 S02
Peugeot Partner (IV) E e2*2007/46*0625*.. -	56-96	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14
	56-96	235/40R19	K1c K2b T96	A18 A58 KOV
	56-96	235/45R19	K1c K2b T95 T99	NoE R64 S02

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
 Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 6 von 13

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot Rifter E e2*2007/46*0624*.. e2*2007/46*0625*..	56-96	225/40R19	T93	A12 A14 A18
	56-96	225/45R19	T92 T96	A58 KMV NoE
	56-96	235/40R19	T92 T96	S02
	56-96	235/45R19	T95 T99	
Toyota Proace City E, E(EU,N)-TMG e2*2007/46*0686*.. e13*2007/46*2270*..	56-96	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14
	56-96	235/40R19	K1c K2b T96	A18 A58 KOV
	56-96	235/45R19	K1c K2b T95 T99	NoE R64 S02
Toyota Proace City Electric E, E(EU,N)-TMG e2*2007/46*0686*.. e13*2007/46*2270*..	57, 62	225/45R19	K1a K2b T96	A01 A12 A14
	57, 62	235/40R19	K1c K2b T96	A18 A58 KOV
	57, 62	235/45R19	K1c K2b T99	R64 S02
Toyota Proace City, -/Verso E, E(EU,M, -/N)-TMG e2*2007/46*0685*.. e2*2007/46*0686*.. e13*2007/46*2269*.. e13*2007/46*2270*.. - 15 Zoll Serie	55-81	225/35R19	K1a K2b T88	A01 A12 A14 A18 A58 A59 KOV NoE Z15 S02
Volvo S60, -/BiFuel R, H e9*98/14, 2001/116* 0036,0044*..	85-191	225/35R19	K1a K2b K45 K45 K46 LK6 T88	A01 A12 A14
	85-191	235/35R19	G52 K1a K2b K41 K42 K45 K46 LV2 T87 T91	A18 B02 S01
Volvo S80, -/BiFuel T, K e9*96/79,98/14, 2001/116* 0028,0043*..	96-200	235/35R19	K1c K2b T87 T88 T91	A01 A12 A14 A18 B02 NBF S01
Volvo V70, -/BiFuel S, J e4*98/14,2001/116* 0040,0061*..	85-191	225/35R19	K1a K2b K45 K46 LK6 T88	A01 A12 A14
	85-191	235/35R19	G52 K1a K2b K41 K42 K45 K46 LV2 T91	A18 B02 X7V S01

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
 Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 7 von 13

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme von M+S Reifen, Kennzeichnung mit Piktogramm eines dreigipfligen Berges mit Schneeflocke, Alpine-Symbol) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Fahrzeughöchst- geschwindigkeit	Tragfähigkeit (%)		
	Geschwindigkeitssymbol (GSY)		
	V	W	Y
210 km/h	100%	100%	100%
220 km/h	97%	100%	100%
230 km/h	94%	100%	100%
240 km/h	91%	100%	100%
250 km/h	-	95%	100%
260 km/h	-	90%	100%
270 km/h	-	85%	100%
280 km/h	-	-	95%
290 km/h	-	-	90%
300 km/h	-	-	85%

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Betrifft Räder ohne Zentrierring und Fahrzeugtypen, für die die Anforderungen der VO (EU) 2019/2144 gelten (Fahrzeuge der Klassen M, N und O im Sinne des Artikels 4 der Verordnung (EU) 2018/858): Ohne Genehmigung nach UN-Regelung Nr. 124 ist die Verwendung dieser Rad-/Reifen-Kombination nur zulässig, wenn sie nicht serienmäßig vom Fahrzeughersteller freigegeben ist (z. B. EU-Übereinstimmungsbescheinigung (COC) oder Fahrzeugpapiere).

Spezielle Auflagen und Hinweise

A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüflingenieur einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55013021** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 8 von 13

A18 Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind ausschließlich Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die bauartbedingte Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenreifrand hinausragen.

A57 Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

A59 Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit verlängerter Karosserie.

A94 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

AS9 Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche, welches maximal 9mm aufträgt, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.

B02 Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B07 Sonderrad nicht zulässig an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibe 283 x 26 mm an Achse 1.

Car Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

Cpe Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Coupé.

F1h Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G16 Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 16 Zoll Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G52 Ist die Reifengröße 215/55R16, 235/45R17, 225/50R17 oder 235/40R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55013021** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 9 von 13

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K4d An Achse 2 ist die Radhausinnenverkleidung innen, Radmitte bzw. oberhalb des Dämpfers, ausschneiden bzw. zu kürzen.

K5w An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K5x An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. vollständig zu kürzen.

K6f An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 150 mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

K6g An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

K6i An Achse 2 sind die in das Radhaus ragenden Kanten der Heckschürze auf einer Länge von 100 mm bis auf die Innenkontur des umgelegten Radlaufes folgend zu kürzen.

K6m An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100 mm hinter bis 300 mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K6r An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 300mm vor bis 200mm nach Radmitte vollständig umzulegen.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55013021** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 10 von 13

K6w An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

LK6 An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

LV2 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nicht mit der Reifengröße 235/45R17, 235/50R17 bzw. 235/40R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind, ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages (Volvo-Teile-Nr. 9473207) eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.

MpH Auch zulässig für Fahrzeugausführungen mit Hybridantrieb (Hybridelektrofahrzeug; HEV), incl. Plug-in Hybrid Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

NBF Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.

NoE Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").

NoP Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

R64 Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/65R16, 215/60R17 oder 215/55R18 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

R93 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit wahlweiser Serienbereifung 235/50R19 (u.a. Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

S01 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S04 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55013021** (3. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 11 von 13

T84 Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T85 Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T96 Reifen (LI 96) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1420 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55013021** (3. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
Hersteller

 PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 12 von 13

V19 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	215/35R19	245/30R19, 255/30R19
Nr. 2	225/35R19	245/30R19, 255/30R19, 265/30R19, 305/25R19
Nr. 3	225/40R19	245/35R19, 255/35R19
Nr. 4	225/45R19	245/40R19, 255/40R19
Nr. 5	225/55R19	245/50R19, 275/45R19
Nr. 6	235/35R19	255/30R19, 265/30R19, 275/30R19, 315/25R19
Nr. 7	235/40R19	265/35R19, 275/35R19
Nr. 8	235/45R19	255/40R19, 265/40R19
Nr. 9	235/50R19	255/45R19, 265/45R19
Nr. 10	235/55R19	255/50R19, 285/45R19, 295/45R19
Nr. 11	235/60R19	255/55R19
Nr. 12	245/30R19	305/25R19
Nr. 13	245/35R19	255/35R19, 275/30R19, 285/30R19
Nr. 14	245/40R19	275/35R19, 285/35R19
Nr. 15	245/45R19	265/40R19, 275/40R19
Nr. 16	245/50R19	275/45R19
Nr. 17	255/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 18	255/35R19	285/30R19, 295/30R19, 305/30R19
Nr. 19	255/40R19	285/35R19, 295/35R19
Nr. 20	255/45R19	285/40R19
Nr. 21	255/50R19	275/45R19, 285/45R19, 295/45R19
Nr. 22	255/55R19	275/50R19
Nr. 23	265/30R19	305/25R19, 315/25R19
Nr. 24	265/35R19	295/30R19, 305/30R19
Nr. 25	265/40R19	295/35R19
Nr. 26	265/45R19	295/40R19
Nr. 27	265/50R19	295/45R19
Nr. 28	275/30R19	315/25R19

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

X7V Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).

Y82 Diese Rad- / Reifenkombination ist nicht zulässig an Fahrzeugen mit 21 Zoll Serienradgröße (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Y85 Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für 5-türige Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck).

Z15 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 15-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Z17 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 17-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Z18 Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit 18-Zoll-Serien-Reifengrößen (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Prüfort und Prüfdatum

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr.55013021 (3. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 8Jx19H2 Typ DG9K
Dt. Brennstoffvertrieb GmbH

Seite 13 von 13

Die Verwendungsprüfung fand am 25. September 2025 in Lamsheim statt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 13 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 2020.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 25. September 2025



Schmidt

00456141.DOCX JR-CS